

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ

для самостоятельной работы студентов-заочников ИДО
для всех специальностей
(I семестр)

ББК 81.432.4-923
М 545

Составители: ст. преп. *Л.С. Захарова*
ст. преп. *Л.Д. Сиволан*

Рецензент: ст. преп. *Л.И. Полторацкая*

Работа выполнена на кафедре иностранных языков

Для самостоятельной работы по немецкому языку студентам-заочникам рекомендуются учебник Шелингера и методические указания для самостоятельной работы, составленные на кафедре иностранных языков НГТУ.

Изучить работу следует с тщательного изучения краткого фонетического введения по учебнику Шелингера (изд. 1983 г., с. 6...12; изд. 1977 г., с. 6...12). Тренировочные упражнения по фонетическому введению следует проработать по учебнику Шелингера. Данные упражнения служат базой для развития навыков произношения. Все уроки вводного курса построены по единой схеме. В начале каждого урока дан раздел “Грамматика”, где указан грамматический материал, который необходимо проработать по учебнику Шелингера. Для закрепления проработанного грамматического материала даны упражнения, которые следует выполнять **письменно**. Далее предлагается текстовый материал, который нужно прочитать и перевести на русский язык. К каждому тексту есть словарный список, слова которого необходимо запоминать. Для усвоения текстового материала имеются лексические упражнения, которые следует выполнять **письменно**. После того как грамматический и лексический материал одного урока полностью проработан, городским студентам его следует сдавать в дни консультаций в течение семестра, а студенты, проживающие на периферии, сдают материал во время зачётно-экзаменационной сессии. Сдавать материал следует по 1-2 урока за один раз. При сдаче преподаватель проверяет усвоение студентом грамматического и лексического материала данного урока.

Весь материал студент изучает самостоятельно и последовательно выполняет все задания.

Желаем Вам успеха в изучении немецкого языка!

СЕМЕСТРОВЫЕ ПЛАНЫ

I семестр

I. Научить и сдать материал согласно плану:

Но- мер урока п/п	Грамматический материал по учебнику Шелингера проработать:	Граммат. упражне- ния по пособию письменно	Текстовой материал по пособию (чтение и перевод)	Лексичес- кие упражне- ния по пособию письменно
1	§ 1 – 5; Словообразование; изд. 1983г., с. 33–37; изд. 1977г., с. 33–38.	Упражне- ния 1 – 11	“Die Technische Universität” (“Технический университет”)	Упражне- ния 1 – 3
2	§ 6 – 9; Словообразование; изд. 1983г., с. 52–53; изд. 1977г., с. 53–54.	Упражне- ния 1 – 14	“Das Fernstudium” (“Заочное Обучение”)	Упражне- ния 1 – 5
3	§ 10 – 12; Словообразование; изд. 1983г., с. 66–69; изд. 1977г., с. 67–69.	Упражне- ния 1 – 12	“Mein Arbeitstag” (“Мой рабочий день”)	Упражне- ния 1 – 4
4	§ 13 – 17	Упражне- ния 1 – 11	“Freizeit-gestaltu ng” (“Свободное время”)	Упражне- ния 1 – 4
5	§ 19 – 22	Упражне- ния 1 – 11	“Nowosibirsk” (“Новосибирск”)	Упражне- ния 1 – 4
6	§ 23 – 26	Упражне- ния 1 – 16	“Akadem- gorodok” (“Академ-городо к”)	Упражне- ния 1 – 5
7	§ 28 – 31	Упражне- ния 1 – 15	“Bundesrepublik Deutschland” (“ФРГ”)	Упражне- ния 1 – 4

II. Выполнить один из пяти вариантов контрольного задания № 1 (вариант выбирается по последней цифре шифра студента). Для выполнения контрольной работы следует пользоваться пособием (изд. кафедры иностранных языков НГТУ) и немецко-русским словарем. После проверки контрольной работы её следует защитить устно. При устной защите студент должен ответить на вопросы преподавателя по материалу контрольной работы

III. После сдачи всего материала по плаву I семестра и после устной защиты к/р студент допускается к зачёту.

Зачёт включает следующие задания:

1) Пересказ одной из разговорных тем или ответы на вопросы по пройденным темам:

- а) “Ich studiere an der Technischen Universität”;
- б) “Mein Arbeitstag und meine Freizeit”;
- в) “Die Stadt Nowosibirsk”;
- г) “Die Bundesrepublik Deutschland”.

2) Выполнение грамматического теста.

ФОНЕТИЧЕСКОЕ ВВЕДЕНИЕ

I часть. НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ

Печатные буквы	Рукописные буквы	Названия букв	Соответствие звукам русского языка
A a		<i>a</i>	<i>a</i>
B b		<i>бэ</i>	<i>б</i>
C c		<i>цэ</i>	<i>ц или к</i>
D d		<i>дэ</i>	<i>д</i>
E e		<i>э</i>	<i>э или е</i>
F f		<i>эф</i>	<i>ф</i>
G g		<i>гэ</i>	<i>г</i>
H h		<i>ха</i>	<i>х</i>
I i		<i>и</i>	<i>и</i>
J j		<i>йот</i>	<i>й</i>
K k		<i>ка</i>	<i>к</i>
L l		<i>эль</i>	<i>л</i>
M m		<i>эм</i>	<i>м</i>
N n		<i>эн</i>	<i>н</i>
O o		<i>о</i>	<i>о</i>
P p		<i>пэ</i>	<i>п</i>
Q q		<i>ку</i>	<i>к</i>
R r		<i>эр</i>	<i>р</i>
S s		<i>эс</i>	<i>с или з</i>
T t		<i>тэ</i>	<i>т</i>
U u		<i>у</i>	<i>у</i>
V v		<i>фау</i>	<i>ф или в</i>
W w		<i>вэ</i>	<i>в</i>
X x		<i>икс</i>	<i>кс</i>
Y y		<i>ипсилон</i>	<i>и</i>
Z z		<i>цэт</i>	<i>ц</i>

Дополнительно используются варианты букв:

Печатные буквы	Рукописные буквы	Названия букв	Соответствие звукам русского языка
Ä ä		<i>a – умлаут</i>	<i>э</i>
Ö ö		<i>o – умлаут</i>	<i>ё</i>
Ü ü		<i>y – умлаут</i>	<i>ю</i>
ß		<i>эс – цет</i>	<i>с</i>

II часть. ТРЕНИРОВОЧНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ

Проработайте “Краткое фонетическое введение” по уч. Шелингера (издание 1983 г., с. 6-12, издание 1977 г., с. 6-12) и выполните вслух следующие упражнения по уч. Шелингера:
издание 1983 г., с. 12-13;
издание 1977 г., с. 12-13.

ВВОДНЫЙ КУРС

Урок 1

ГРАММАТИКА (ПО УЧЕБНИКУ ШЕЛИНГЕРА)

§ 1. *Артикль. Склонение определённого и неопределённого артикля.*

§ 2. *Порядок слов в простом, повествовательном пред-ложении.*

§ 3. *Порядок слов в вопросительном предложении.*

§ 4. *Личные местоимения.*

§ 5. *Спряжение глаголов в презенсе (Präsens):*

а) слабые глаголы; б) сильные глаголы; в) неправильные глаголы.

Словообразование: Образование производных существительных (Шелингер, издание 1983 г, с. 33-37, издание 1977 г., с. 33–38).

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. Составьте повествовательные предложения:

а) с прямым порядком слов; б) с обратимым порядком слов.

Предложения переведите.

1. beginnt, am ersten September, das Studium.
2. geht, in die Schule, der Sohn meiner Freunde, zum ersten Mal.
3. hat, die Bibliothek unserer Universität, viele technische Zeitschriften.
4. wir, heute abend, arbeiten.

Упражнение 2. Переведите следующие предложения, определите порядок слов в предложениях.

1. Die Studenten unserer Gruppe studieren Deutsch.
2. Im Auditorium sitzen viele Studenten.
3. In der Bibliothek nehmen wir verschiedene Bücher.
4. Die Studenten übersetzen den Text mit dem Wörterbuch.
5. Am Abend studieren wir.

Упражнение 3. Поставьте вопросы к подчеркнутым словам.

1. Mein Freund lebt in einer großen Stadt.
2. Wir schreiben eine Übung.
3. Heute haben wir den praktischen Unterricht.
4. Mein Freund studiert gut.
5. Wir arbeiten im Werk.

Упражнение 4. Составьте из предложений упражнения три вопросительные предложения без вопросительного слова.

Упражнение 5. Вставьте вместо точек личные место-имения.

1. studiert am Abend.
2. Am Tage arbeite
3. studierst im Fernstudium.
4. arbeitet im Werk.
5. arbeiten und studieren.
6. lebt in Moskau.

Упражнение 6. Вставьте соответствующие личные окончания глаголов в презенсе.

1. Ich les... deutsch.
2. Der Unterricht beginn... am Abend.

2. du fleißig ?
 a) hast б) bist в) wird
3. du dieses Buch ?
 a) bist б) hast в) wirst
4. Er Elektriker.
 a) bist б) habt в) wird
5. Mein Bruder noch klein.
 a) hat б) ist в) wird
6. Das mein Freund.
 a) sind б) seid в) ist

**ПРОЧИТАЙТЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ ТЕКСТ
 “DIE TECHNISCHE UNIVERSITÄT”**

Ich heiße Oleg Sotow. Ich arbeite im Werk, am Abend aber gehe ich zur Universität. Die Technische Universität ist sehr groß. An der Technischen Universität gibt es 3 Studienformen: Direkt-, Abend- und Fernstudium. Ich bin Fernstudent. Ich studiere im ersten Studienjahr. Unser Dekanat befindet sich im 2. Lehrgebäude. An der Technischen Fernfakultät studieren etwa 2 Tausend Studenten. Die Fakultät hat ökonomische und technische Fachrichtungen. Die Studenten studieren viele Fächer; z. B. (zum Beispiel) höhere Mathematik, darstellende Geometrie, Chemie, Physik, eine Fremdsprache: Deutsch, Englisch und Französisch. Das Studienjahr hat 2 Semester. Zweimal im Jahre (im Januar und im Juni) haben die Studenten Vorprüfungen und Prüfungen. Die Studenten des Fernstudiums studieren 6 Jahre. Sie schreiben und verteidigen das Diplomprojekt.

Новые слова

die Studienform	– форма обучения
das Direktstudium	– дневное обучение
das Abendstudium	– вечернее обучение
das Fernstudium	– заочное обучение
der Fernstudent	– студент-заочник
das Studienjahr	– курс
befinden, sich	– находиться
die Fachrichtung	– специальность
das Fach (<i>мн. ч.</i> die Fächer)	– учебный предмет, дисциплина
darstellende Geometrie	– начертательная геометрия

an der Universität studieren,	– учиться в университете,
an der Fakultät studieren	на факультете
die Fremdsprache	– иностранный язык
das Lehrgebäude	– учебный корпус
das Studienjahr	– учебный год
die Prüfung (-en)	– экзамен
die Vorprüfung (-en)	– зачёт
die Vorlesung (-en)	– лекция
der Unterricht	– занятия; преподавание
das Diplomprojekt verteidigen	– защищать дипломный проект
es gibt (Akk.)	– есть; имеется
z. B. (zum Beispiel)	– например

ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. *Найдите к словам левой колонки продолжение из правой колонки; составьте существительные и переведите их на русский язык:*

- | | |
|----------------|---------------|
| 1. das Studien | – 1. sprache |
| 2. die Fach | – 2. studium |
| 3. das Lehr | – 3. richtung |
| 4. das Fern | – 4. jahr |
| 5. die Fremd | – 5. gebäude |

Упражнение 2. *Дополните следующие предложения.*

1. Die Studenten studieren
2. Das Studienjahr hat
3. Ich studiere
4. Wir besuchen
5. Die Studenten verteidigen

Упражнение 3. *Ответьте на вопросы:*

1. Wo studieren Sie ?
2. Wie heißt Ihre Fakultät ?
3. Wo befindet sich Ihr Dekanat ?
4. Ist Ihre Fakultät groß ?
5. Welche Fachrichtungen hat Ihre Fakultät ?
6. Welche Fächer studieren Sie ?
7. Wann haben die Studenten Prüfungen ?

8. Welche Fremdsprache studieren Sie ?
9. Wie lange studieren die Studenten des Fernstudiums ?
10. Wo arbeiten Sie ?

Урок 2

ГРАММАТИКА (ПО УЧЕБНИКУ ШЕЛИНГЕРА):

§ 6. Модальные глаголы.

§ 7. Отрицания "nicht" и "kein".

§ 8. Притяжательные местоимения.

§ 9. Указательные местоимения.

Словообразование: Сложные существительные.

(Шелингер, издание 1983 г., с. 52-53, издание 1977 г., с.53-54)

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. Вставьте стоящие в скобках глаголы в пре-зенсе:

1. Ich (können) dich morgen besuchen.
2. Hier (dürfen) die Studenten nicht laut sprechen.
3. Du (dürfen) nicht rauchen.
4. (dürfen) ich fragen?
5. Er (sollen) einige Tage im Bett bleiben.
6. Ihr (sollen) zuerst diesen Text lesen.
7. Ich (müssen) schon nach Hause gehen.
8. Ihr (müssen) die Bücher mitnehmen.
9. Er (wollen) uns helfen.
10. Wir (wollen) in diesem Jahr nach Moskau fahren.

Упражнение 2. Поставьте вопросы с модальными глаголами.

Образец: dürfen, ich, Sie, fragen. Darf ich Sie fragen ?

1. können, du, schon, Auto fahren.
2. sollen, ich, dich, heute, anrufen.
3. wollen, ihr, bald, fahren.
4. müssen, du, ihm, helfen.
5. können, dein Bruder, uns, besuchen.
6. wollen, dein Freund, Geschichte, studieren.

Упражнение 3. *Переведите предложения на русский язык:*

1. Ich kann das machen, aber ich will nicht.
2. Ich will das nicht machen, aber ich muß.
3. Darf ich Sie anrufen ?
4. Soll ich Sie anrufen ?
5. Wann sollen wir kommen? Heute oder morgen ?
6. Das kann nicht sein.
7. Wir können und müssen ihm helfen.

Упражнение 4. *Переведите предложения на русский язык:*

1. Wir lesen noch Zeitschriften.
2. Siehst du hier keinen Bleistift ?
3. Wir haben heute keinen Unterricht.
4. Wir haben heute keine Seminare.
5. Ich habe jetzt keine Zeit.
6. Er ist kein Student.
7. Ich verstehe hier kein Wort.

Упражнение 5. *Составьте предложения с отрицанием:*

Образец: Wir haben morgen ein Seminar.

Nein, wir haben morgen kein Seminar.

(Нет, у нас завтра нет семинара.)

1. Wir schreiben heute eine Kontrollarbeit.
2. Morgen ist eine Vorlesung.
3. Sie hat einen Bruder.
4. Er hat eine Schwester.
5. Das ist ein Fehler.

Упражнение 6. *Переведите предложения на русский язык, обратите внимание на употребление отрицания "nicht":*

1. Er arbeitet noch nicht.
2. Ich frage das nicht.
3. Die Studenten kennen diese Wörter nicht.
4. Das ist nicht richtig.
5. Ist dieses Thema nicht schwer?
6. Igor studiert nicht an der Universität, er fährt zum Unterricht.

Упражнение 7. *Составьте предложения с отрицанием "nicht":*

Образец: Er versteht das. – Nein, er versteht das nicht.

Er ist gesund. – Nein, er ist nicht gesund.

1. Er besucht diese Vorlesungen.
2. Er ist krank.
3. Diese Frage ist schwer.
4. Wir gehen jetzt zum Unterricht.
5. Sie studieren an der Universität.
6. Sie fährt morgen nach Minsk.

Упражнение 8. *Поставьте подчёркнутые слова с отрица-нием:*

Образец: Er kommt um 3. – Nein, er kommt nicht um 3.

1. Das Seminar beginnt heute.
2. Heute sind alle da.
3. Er ist im ersten Studienjahr.
4. Das fragt er.
5. Er spricht vom Seminar.
6. Er fährt nach Moskau.

Упражнение 9. *Переведите предложения на русский язык:*

1. Ich lese mein Buch. Er liest mein Buch.
2. Du liest deine Zeitung. Sie liest deine Zeitung.
3. Er wiederholt seine Frage. Sie wiederholt seine Frage.
4. Sie besucht ihre Eltern. Er besucht ihre Eltern.
5. Wir sprechen mit unserem Lektor. Der Student spricht mit unserem Lektor.
6. Sehen Sie oft Ihren Bruder? Ich sehe Ihren Bruder oft.

Упражнение 10. *Замените местоимение “sie” на местоимение “er”. Обратите внимание на изменение притя-жательного местоимения:*

1. Sie gibt ihr Heft mit der Kontrollarbeit dem Lektor.
2. Sie versteht ihren Fehler.
3. Sie macht ihre Hausaufgaben im Sprachlabor.
4. Sie geht mit den Kindern ihrer Schwester.

Упражнение 11. *Поставьте вместо точек соответ-вующее притяжательное местоимение:*

1. Wohnst du in Moskau? Wo wohnen Eltern?
2. Wir fragen den Lektor, und er beantwortet Fragen.
3. Die Studenten verstehen die Frage des Lektors nicht, der Lektor wiederholt Frage.
4. Schreiben Sie oft Eltern?
5. Haben Sie eine Schwester? Besucht Schwester Sie oft?
6. Der Lektor stellt an uns Fragen, wir beantworten Fragen.

Упражнение 12. *Поставьте подлежащее и сказуемое во множественном числе. Обратите внимание на изменение притяжательного местоимения:*

1. Er wohnt wieder bei seinen Eltern.
2. Er gibt seine Hefte dem Lektor.
3. Er sieht oft die Kinder seiner Schwester.
4. Sie versteht ihre Fehler.
5. Sie macht Ihre Hausaufgaben im Sprachlabor.

Упражнение 13 *Допишите окончания указательных место-имений:*

1. Dies... Buch ist interessant (das Buch).
2. Dies... Familie ist nicht groß (die Familie).
3. Dies... Student ist fleißig (der Student).
4. Dies... Lehrerin unterrichtet Mathematik (die Lehrerin).
5. Jen... Lehrer unterrichtet Mathematik (der Lehrer).
6. Dies... Mann spricht gut deutsch (der Mann).

Упражнение 14. *Образуйте сложные существительные из данных слов и переведите их на русский язык:*

а) Образец: der Abend + das Studium = das Abendstudium –
– вечернее обучение.

der Brief + die Marke; die Eltern + das Haus; das Fach + der Mann; der Klub + die Arbeit; deutsch + der Lehrer; hoch + die Schule.

б) Образец: das Volk + die Armee = die Volksarmee –
– народная армия.

die Arbeit + das Tempo; die Arbeit + die Zeit; die Entwicklung + der Plan.

в) Образец: der Student + das Heim = das Studentenheim –
– студенческое общежитие.

die Klasse + das Zimmer; die Klasse + die Arbeit; die Küche + der Tisch; die Stunde + der Plan.

**ПРОЧИТАЙТЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ ТЕКСТ
“DAS FERNSTUDIUM”**

Das Fernstudium ist das Studium ohne Unterbrechung der Berufsarbeit. Die Fernstudenten arbeiten und studieren zugleich. Sie bekommen die methodischen Anleitungen in der Bibliothek. Diese Anleitungen helfen den Studenten bei ihrer selbständigen Arbeit. Außerdem bekommen die Fernstudenten die nötige Literatur. Die

Bibliothek der Universität ist sehr groß. Hier gibt es viele Lehrbücher, technische Zeitschriften. Die Studenten können in den Lesesälen arbeiten. Die Fernstudenten haben Konsultationen während des Studiums. Sie machen auch Laborarbeiten. An der Universität gibt es gute Labors mit modernen Geräten. Das Studium der Fremdsprachen fällt vielen Studenten schwer. Die Studenten besuchen Konsultationen am Lehrstuhl für Fremdsprachen. Sie sollen die Texte übersetzen, Übungen machen und Kontrollarbeiten schreiben. Man muß viel und systematisch arbeiten, bald haben die Studenten die Prüfungszeit.

Новые слова

ohne Unterbrechung	
der Berufsarbeit	– без отрыва от производства
die methodischen Anleitungen	– методические указания
bekommen	– получать
helfen	– помогать
selbständig	– самостоятельный
nötig	– нужный, необходимый
das Lehrbuch (Lehrbücher)	– учебник
die Zeitschrift (Zeitschriften)	– журнал
der Lesesaal (Lesesäle)	– читальный зал
während	– во время
das Gerät (Geräte)	– прибор
schwerfallen	– даваться с трудом
der Lehrstuhl (Lehrstühle)	– кафедра
man muß	– нужно, следует
die Prüfungszeit	– сессия

ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. *Дополните предложения.*

1. Die Fernstudenten haben
2. Sie bekommen
3. Bei der selbständigen Arbeit helfen
4. Die Fernstudenten arbeiten
5. Am Lehrstuhl für Fremdsprachen bekommen

Упражнение 2. Найдите в правой колонке слова, которые могут употребляться с глаголами левой колонки:

- | | |
|---------------|-----------------------------------|
| 1. besuchen | – 1. Laborarbeiten |
| 2. machen | – 2. in den Lesesälen |
| 3. bekommen | – 3. Konsultationen |
| 4. arbeiten | – 4. die Texte |
| 5. übersetzen | – 5. die methodischen Anleitungen |

Упражнение 3. Найдите в правой колонке существительные, которые могут употребляться с прилагательными левой колонки:

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1. methodische | – 1. Labors |
| 2. nötige | – 2. Arbeit |
| 3. moderne | – 3. Literatur |
| 4. selbständige | – 4. Geräte |
| 5. technische | – 5. Anleitungen |
| 6. gute | – 6. Zeitschriften |

Упражнение 4. Ответьте на вопросы:

1. Sind Sie Fernstudent (Fernstudentin) ?
2. Ist Ihr Freund auch Fernstudent ?
3. Was nehmen Sie in der Bibliothek ?
4. In welchem Lehrgebäude befindet sich die Bibliothek ?
5. Wie ist die Bibliothek der Universität ?
6. Was bekommen die Fernstudenten während des Studiums ?
7. Wo machen die Studenten Laborarbeiten ?
8. Fällt Ihnen das Studium an der Universität schwer oder leicht ?
9. Welches Fach fällt Ihnen besonders schwer ?
10. Besuchen Sie die Universität jeden Tag ?

Упражнение 5. Подготовьте письменное и устное сообщение по теме “Ich studiere an der Technischen Universität”, используя тексты уроков 1, 2 (минимальное количество предложений 10 - 12).

Урок 3

ГРАММАТИКА (ПО УЧЕБНИКУ ШЕЛИНГЕРА):

§ 10. Глаголы с неотделяемыми и отделяемыми приставками.

§ 11. Склонение личных местоимений.

§ 12. Возвратные глаголы.

*Словообразование: Образование количественных
числительных. (Шелингер, издание 1983 г., с. 66-69, издание 1977
г., с.67-69)*

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. *Распределите данные глаголы по двум столбцам; в I столбец выпишите глаголы с неотделяемыми приставками, во II - с отделяемыми:*

benutzen, stattfinden, erzählen, vorbereiten, fortsetzen, fortfahren, gehören, besuchen, erzeugen, verstehen, entnehmen, ausarbeiten, mitnehmen, empfinden, aufstehen, teilnehmen.

Упражнение 2. *Поставьте глаголы в скобках в соответствующем лице и числе презенса, обращайтесь внимание на приставки.*

1. Die Delegation (ankommen) in Moskau.
2. Er (besprechen) diese Frage mit seinem Bruder.
3. Die Versammlung (stattfinden) im Lesesaal.
4. Alle Studenten (teilnehmen) an dieser Arbeit.
5. Der Student (beantworten) alle Fragen.
6. Er (erzählen) diese Geschichte.
7. Olga (verstehen) alles.
8. Die Studenten (aufstehen) früh am Morgen.

Упражнение 3. *Ответьте на следующие вопросы утвердительно.*

Образец: Stehen Sie jeden Tag früh auf?

Ja, ich stehe Jeden Tag früh auf.

1. Stehen Sie immer um 7 Uhr auf?
2. Stehen alle Studenten der Gruppe früh auf?
3. Findet eine Vorlesung heute statt?
4. Findet diese Vorlesung hier statt?
5. Finden die Vorlesungen oft statt?
6. Finden diese Vorlesungen immer am Abend statt?

Упражнение 4. *Поставьте соответствующее личное местоимение:*

1. Ich kenne ihn gut; ist aus Kursk.
2. Der Lektor stellt an uns Fragen; antworten gut.
3. Geht es dir gut ? Bist gesund ?
4. Ich schreibe ihr; ist jetzt in Moskau.

5. Hier sind alle außer ihm; ist krank.

Упражнение 5. *Употребите личные местоимения, стоящие в скобках, в нужном падеже:*

1. Er gibt (ich, wir) dieses Buch.
2. Sie schreibt (ich, ihr) manchmal.
3. Wir erklären (sie) alles.
4. Der Bruder schreibt (er, du) den Brief.
5. Wer sagt (ich) das ?

Упражнение 6. *Употребите личные местоимения, стоящие в скобках, в нужном падеже:*

1. Der Dozent fragt (ich, wir).
2. Er grüßt (du, ihr, Sie).
3. Der Student aus Berlin versteht (er, sie) gut.

Упражнение 7. *Ответьте на следующие вопросы утвердительно; употребите вместо существительного соответствующее личное местоимение:*

Образец: Kennen Sie diesen Studenten? Ja, ich kenne ihn.

1. Kennen Sie diese Studentin?
2. Kennen Sie diese Studenten?
3. Besuchen Sie oft Igor?
4. Besuchen Sie oft Nina?
5. Besuchen Sie Oleg und Pawel?
6. Verstehen Sie den Lektor immer gut ?
7. Kennen Sie dieses Mädchen?
8. Stellen Sie immer Fragen ?

Упражнение 8. *Поставьте соответствующее личное местоимение.*

1. Ich bin krank. Die Freunde besuchen jeden Abend.
2. Seid ihr um 7 da ? Ich besuche
3. Du sprichst sehr schnell. Ich verstehe schlecht.
4. Wir sind schon wieder da. Besuchen Sie morgen ?
5. Meine Freundin lebt jetzt in Moskau. Ich besuche selten.
6. Er ist aus Rostow. Kennst du ?
7. Lena und Anna studieren hier. Ich kenne schon einen Monat.

Упражнение 9. *Поставьте возвратные глаголы в правильной форме презенса:*

1. Meine Mutter (sich fühlen) jetzt schon gut.
2. Ihr Kind (sich waschen) schon selbst.

3. Wir (sich setzen) zu euch.
4. Er (sich fühlen) nach der Gymnastik immer gut.
5. Ich (sich setzen) nicht weit von der Tafel.

Упражнение 10. *Поставьте к следующим предложениям вопросы без вопросительного слова, обратите внимание на место возвратного местоимения:*

Образец:

Sein Vater fühlt sich hier gut. Fühlt sich sein Vater hier gut?

Sie waschen sich nach der Gymnastik. Waschen sie sich nach der Gymnastik?

1. Seine Eltern fühlen sich dort gut.
2. Die Tochter setzt sich zu ihrer Mutter.
3. Sein Freund setzt sich weit vom Lehrertisch.
4. Nach dieser Arbeit fühlt sie sich nicht gut.
5. Vor dem Schlafen wäscht er sich.

Упражнение 11. *Прочтите следующие цифры:*

- a) 2, 12, 20; 3, 13, 30; 4, 14, 40; 5, 15, 50;
6, 16, 60; 7, 17, 70; 8, 18, 80; 9, 19, 90.
б) 23, 41, 57, 82, 100, 103, 128, 820, 893, 1300, 3608.

Упражнение 12. *Прочтите следующие цифры:*

im Jahre 1941; im Jahre 1945; im Jahre 1711; im Jahre 1977; im Jahre 1997.

**ПРОЧИТАЙТЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ ТЕКСТ
“MEIN ARBEITSTAG”**

Mein Arbeitstag beginnt früh. Der Wecker klingelt um halb 7, und ich stehe auf. Ich schalte das Radio ein und mache Morgengymnastik. Ich mache das Bett und höre die Nachrichten. Dann setze ich mich an den Tisch und frühstücke. Nach einer Viertelstunde bin ich mit dem Essen fertig. Ich ziehe mich an und verlasse das Haus. Ich muß mich beeilen, sonst verspäte ich mich. Ich arbeite in einem großen Betrieb. Der Betrieb erzeugt technische Apparaturen. Der Betrieb liegt weit von meinem Haus. Ich gehe zur Arbeit manchmal zu Fuß, aber gewöhnlich fahre ich mit der U-Bahn. Ich arbeite von 8 bis halb 5. Von 12 bis halb eins habe ich eine Mittagspause. Ich gehe in den Speiseraum und esse dort zu Mittag. Um halb 5 ist die Arbeit zu Ende. Nach dem Arbeitsschluß eile ich zur Universität. Wir haben den Unterricht dreimal in der Woche. Nach dem Unterricht fahre ich nach Hause.

Ich esse zu Abend, lese Zeitungen, Zeitschriften oder ein Buch. Abends sehe ich auch fern. Mein Freund besucht mich manchmal. Wir unterhalten uns über unser Studium, aber besonders gern über Sport. Um 11 Uhr gehe ich zu Bett. Ich muß zeitig zu Bett gehen, denn morgen beginnt ein neuer Arbeitstag.

Новые слова

aufstehen	– вставать
einschalten	– включать
das Bett machen	– стелить постель
sich setzen	– садиться
frühstücken	– завтракать
sich anziehen	– одеваться
sich beeilen	– торопиться
sich verspäten	– опаздывать
der Betrieb	– предприятие
erzeugen	– производить, выпускать
zu Fuß gehen	– идти пешком
mit der U-Bahn fahren	– ехать на метро
die Mittagspause	– обеденный перерыв
der Speiseraum	– столовая
zu Mittag (zu Abend) essen	– обедать (ужинать)
zu Ende sein	– закончиться
der Arbeitsschluß	– окончание работы
eilen	– спешить
nach Hause fahren	– ехать домой
fernsehen	– смотреть по телевизору
sich unterhalten	– беседовать
zu Bett gehen	– ложиться спать
zeitig	– рано, вовремя

ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. Вставьте слова “die Uhr” (часы, прибор для измерения времени) или “die Stunde” (час, отрезок времени, урок):

1. Er steht um 8 auf.

2. Eine bin ich zu Hause, um 10 fahre ich zu meinen Freunden.
3. Der Unterricht dauert 6
4. Ich gehe zu Fuß, es dauert eine
5. In der Bibliothek lese ich Bücher eine bis 8, dann gehe ich nach Hause.

Упражнение 2. *Образуйте предложения из следующих слов:*

1. er, gewöhnlich, aufstehen, früh.
2. am Morgen, das Radio, einschalten, er.
3. er, sich verspäten, nie, zur Arbeit.
4. schnell, sich anziehen, er.
5. jeden Abend, sich beeilen, er, zu seinen Freunden.

Упражнение 3. *Найдите в правой колонке слова, которые могут употребляться с глаголами левой колонки:*

- | | |
|--------------|---------------------|
| 1. verlassen | – 1. das Bett |
| 2. aufstehen | – 2. zu Mittag |
| 3. machen | – 3. das Haus |
| 4. fahren | – 4. Zeitungen |
| 5. lesen | – 5. früh |
| 6. essen | – 6. mit der U-Bahn |

Упражнение 4. *Ответьте на вопросы:*

1. Wann stehen Sie gewöhnlich auf ?
2. Machen Sie Morgengymnastik ?
3. Wann frühstücken Sie ?
4. Frühstücken Sie jeden Morgen ?
5. Gehen Sie zur Arbeit zu Fuß oder fahren Sie ?
6. Wie lange arbeiten Sie ?
7. Wann ist der Arbeitstag zu Ende ?
8. Wohin gehen Sie nach dem Arbeitsschluß ?
9. Wo essen Sie zu Mittag ?
10. Wo arbeiten Sie ?
11. Gehen Sie in die Bibliothek ?
12. Wann machen Sie die Hausaufgaben ?
13. Kommen Sie spät nach Hause ?
14. Sehen Sie gern fern ?
15. Wann gehen Sie zu Bett ?

Урок 4

ГРАММАТИКА (ПО УЧЕБНИКУ ШЕЛИНГЕРА)

- § 13. Образование множественного числа существительных.
- § 14. Склонение существительных.
- § 15. Повелительное наклонение (императив).
- § 16. Неопределённо-личное местоимение “man”.
- § 17. Безличное местоимение “es”.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. *Образуйте множественное число от следующих существительных:*

das Buch, der Lehrer, der Student, das Heft, der Schüler, das Werk, der Platz, der Tag.

Упражнение 2. *Поставьте следующие предложения во множественном числе.*

Образец: Er ist Student. Sie sind Studenten.

1. Hier steht ein Tisch.
2. Der Schrank steht hier.
3. Der Student liest dieses Buch.
4. Der Text ist Interessant.
5. Hier liegt ein Heft.
6. Ich bin Sportler.

Упражнение 3. *Просклоняйте следующие существительные:*
das Werk, dieses Buch, der Sohn, der Beruf, die Tochter, dieser Lehrer, diese Stadt, jenes Bild, jene Familie, das Kind, der Löwe, der Soldat, das Kind, der Affe, der Franzose.

Упражнение 4. *Перевести следующие предложения:*

1. Учитель спрашивает студента.
2. Студентка спрашивает учителя.
3. Виктор посещает музей.
4. Мать читает книгу ребёнку.
5. Он читает газету охотно.
6. Я беру книгу.
7. Дочь пишет письмо матери.
8. Рабочие завода выполняют план.
9. В читальном зале библиотеки есть много газет.
10. Брат отвечает сестре.

Упражнение 5. *Образуйте формы императива от*

инфинитива следующих глаголов и переведите эти формы:

Образец: fragen
Frag(e)! Fragt! Fragen Sie!
Спроси! Спросите! Спросите!
antworten, besuchen, nehmen, helfen, geben, fahren, kommen.

Упражнение 6. *Переведите следующие предложения:*

1. Lies dieses Buch!
2. Übersetzen Sie den Text!
3. Bringe dein Zimmer in Ordnung!
4. Nimm an der Versammlung teil!
5. Kommt zu uns am Abend!
6. Besprechen wir diesen Vortrag!
7. Macht diese Arbeit!
8. Sprechen Sie in der Stunde nur deutsch!
9. Bereitet euch auf die Prüfung vor!
10. Hilf deiner Freundin!

Упражнение 7. *Переведите следующие предложения:*

1. Man versteht diese Frage schnell.
2. Im Auditorium liest man den Text.
3. Am Morgen hört man Radio.
4. Man baut ein Haus.
5. Man nimmt an der Arbeit teil.
6. In der Stunde arbeitet man am Zeitungstext.
7. Man bespricht diese Frage.

Упражнение 8. *Переведите следующие предложения:*

1. Man muß schnell auf diese Frage antworten.
2. Darf man den Text lesen?
3. Man kann heute den Freund besuchen.
4. Man muß diese Arbeit heute bis zu Ende machen.
5. In der deutschen Stunde soll man nur deutsch sprechen.
6. In unserer Bibliothek kann man alle nötigen Bücher bekommen.

Упражнение 9. *Переведите следующие предложения:*

1. Das Buch ist interessant. Ich lese es gern.
2. Es ist ein historischer Roman.
3. Es gibt hier interessante Bücher.
4. Es handelt sich um unsere Arbeit.
5. Jetzt ist es 9 Uhr. Es ist schon spät.
6. Es ist heute nicht kalt. Es gefällt mir (gefallen - нравиться).

7. Es ist sehr wichtig für unsere Studenten.
8. Im Auditorium gibt es nur ein Fenster, aber es ist sehr groß.

Упражнение 10. *Переведите следующие предложения:*

1. Это очень интересно.
2. Сегодня тепло.
3. Здесь есть много технических журналов.
4. Девочка переводит текст. Она учится в нашей группе.
5. Который час? Уже 7 часов.
6. Речь идёт об этом тексте.

Упражнение 11. *Употребите в следующих предложениях местоимения “тап” и “es”:*

1. In unserer Stadt baut neue Wohnhäuser.
2. Heute ist sehr kalt.
3. ist schon spät, muß nach Hause gehen.
4. ist Sommer, badet jetzt viel.
5. regnet heute den ganzen Tag. 6. spielt viel Fußball.
7. kann auf diese Frage leicht antworten.

**ПРОЧИТАЙТЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ ТЕКСТ
“FREIZEITGESTALTUNG”**

Am Wochenende kann man alle Sorgen des Alltags vergessen. In der Freizeit kann man sich erholen. Die einen treiben Sport, lesen Romane, hören Musik. Die anderen lösen Kreuzworträtsel oder spielen Schach. Bei schönem Wetter fahren viele Städter ins Grüne. Im Winter kann man auch ins Grüne fahren und Schi laufen. Die Städter können ihre Freizeit interessant verbringen. Man kann ins Kino, Theater, Konzert, Museum gehen. Im Urlaub reist man viel. Viele erholen sich im Sommer. Sie können ins Ausland fahren. Man kann auch ins Sanatorium fahren. Nicht alle können heute irgendwohin fahren. Dann verbringen sie ihren Urlaub in der Stadt oder auf dem Lande. Aber die Bewohner der ländlichen Gegend müssen oft auf den Sommerurlaub verzichten. Sie haben im Sommer besonders viel zu tun. Sie können sich im Winter erholen. Dazu gibt es auch Möglichkeiten.

Новые слова

die Freizeitgestaltung	– свободное время
der Alltag	– будни
die Sorge	– забота
sich erholen	– отдыхать
Sport treiben	– заниматься спортом
das Kreuzworträtsel	– кроссворд
ins Grüne fahren	– выезжать на природу
Schi laufen	– кататься на лыжах
der Städter	– горожанин
der Urlaub	– отпуск
irgendwohin	– куда-нибудь
auf dem Lande	– за городом
ländlich	– сельский
die Gegend	– местность
verzichten auf (Akk.)	– отказываться
viel zu tun haben	– иметь много дел
die Möglichkeit	– возможность

ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. *Ответьте на вопросы, употребите в ответе слова, данные в скобках:*

1. Was machen Sie in der Freizeit im Sommer? (еду на природу, занимаюсь спортом).

2. Was machen Sie am freien Tag im Winter? (решаю кроссворды, слушаю музыку, иду в кино, играю в шахматы).

3. Mit wem gehen Sie ins Kino ? (с моим другом, с подругой, с коллегами, с детьми).

4. Wofür interessieren Sie sich? sich interessieren für (Akk.) – интересоваться чем-либо (искусством, литературой, интересными книгами) .

Упражнение 2. *Найдите в правой колонке слова, которые можно употребить с глаголами левой колонки:*

1. fahren	1. Schi
2. vergessen	2. aufs Land
3. spielen	3. Sport
4. treiben	4. Volleyball
5. laufen	5. alle Sorgen

Упражнение 3. *Ответьте на вопросы по теме:*

1. Wofür interessieren Sie sich ?

2. Was machen Sie in der Freizeit ?
3. Treiben Sie Sport ?
4. Besuchen Sie Museen ?
5. Fahren Sie am Wochenende ins Grüne, auf die Datscha ?
6. Verbringen Sie Ihre Freizeit mit Ihren Freunden oder im Familienkreis ?
7. Welche Musik haben Sie lieber: klassische oder moderne Pop-Musik ?
8. Spielen Sie Computergames (компьютерные игры) gern ?
9. Sehen Sie in der Freizeit viel fern ?
10. Lösen Sie Kreuzworträtsel gern ?

Упражнение 4. *Подготовьте письменное и устное сообщение по теме “Mein Arbeitstag und meine Freizeit”, используя тексты уроков 3, 4 (минимальное количество предложений 10-12).*

Урок 5

ГРАММАТИКА (ПО УЧЕБНИКУ ШЕЛИНГЕРА)

- § 19. *Спряжение глаголов в имперфекте (Imperfekt).*
 § 20. *Образование партиципа II (Partizip II).*
 § 21. *Основные формы глаголов.*
 § 22. *Предлоги двойного управления (предлоги, требующие датива или аккузатива).*

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. *Напишите неопределённую форму глаголов, употреблённых в предложениях. Предложения переведите.*

Образец: Alle Studenten setzten am Abend ihre Arbeit fort.
 Вечером все студенты продолжали свою работу.
 setzten ... fort – fortsetzen

1. Die Versammlung fand im Hauptgebäude statt.
2. Die Versammlung dauerte fast 2 Stunden.
3. Am Abend kamen alle Fernstudenten zum Unterricht.
4. In der Bibliothek lasen sie Zeitungen und Zeitschriften.
5. An dieser Arbeit nahmen viele Studenten unserer Gruppe teil.
6. Alle Studenten in der Gruppe kannten meinen Bruder.
7. Die Delegierten verstanden die russische Sprache nicht.

8. Die Delegation kam in Moskau an.

Упражнение 2. *Поставьте глаголы “sein”, “haben” или “werden” в следующих предложениях в имперфекте, предложения переведите:*

1. Ich gestern keine Zeit.
2. Ich lange krank.
3.du am Freitag in der Bibliothek?
4. du viele Fragen?
5. Wir..... gestern keinen Unterricht.
6. Es kalt.
7. Anfang Mai..... es warm.
8. Meine Freunde gestern in der Bibliothek.
9. Mein Schulfreund dieses Buch.

Упражнение 3. *Поставьте глаголы, стоящие в скобках, в имперфекте, предложения переведите:*

1. Wir (wissen) es.
2. Er (tun) es immer gern.
3. Er (kennen) diesen Studenten gut.
4. Wir (kennen) diese kleine Stadt schlecht.
5. Er (wissen) schon alles.
6. Der Lektor (bringen) uns neue Zeitungen.
7. Wir (verbringen) die Ferien im Dorf.
8. Er (verbringen) diesen Abend zu Hause.

Упражнение 4. *Употребите в следующих предложениях имперфект, предложения переведите:*

1. Ich treffe meinen alten Freund oft.
2. Er bleibt selten am Abend zu Hause.
3. Er versteht kein Wort Deutsch.
4. Er läuft in der großen Pause in die Speisehalle.
5. Dieser Film gefällt allen.
6. Sie singt ein altes russisches Lied.
7. Der Professor empfiehlt den Studenten neue Bücher.
8. Mein Freund liest dieses Buch schnell.
9. Sie nimmt die Bücher bei ihrer Freundin.

Упражнение 5. *Образуйте партицип II от следующих глаголов:*

Образец: а) lernen – gelernt
danken, fragen, grenzen, leben, hören, führen, arbeiten, antworten,
suchen.

Образец: б) abhängen – abgehängt
aufmachen, zumachen, einschalten, ausschalten, nachfragen.

Образец: в) beenden – beendet
begrüßen, besuchen, eröffnen, erzählen, gehören, erreichen.

Образец: г) marschieren – marschiert
interessieren, koordinieren, kontrollieren, absolvieren,
demonstrieren, studieren.

Упражнение 6. *Найдите по списку глаголов сильного и неправильного спряжения (уч. Шелингера, изд. 1983 г., с. 323-325, изд. 1977 г., с. 333-334) и запишите форму participia II от следующих глаголов:*

stehen, nehmen, lesen, kommen, fahren, liegen, laufen, fliegen,
geben, bleiben.

Упражнение 7. *Образуйте Partizip II от следующих глаголов, обращая внимание на приставки:*

bestehen, einnehmen, bekommen, erfahren, verlaufen, entnehmen,
ankommen, verstehen, aufstehen, angeben, ergeben, vorlesen, verlesen,
verbleiben, aufbleiben.

Упражнение 8. *Укажите инфинитив глаголов, от которых образованы следующие причастия II:*

gebaut, geforscht, gebrannt, festgestellt, entdeckt, durchgeführt,
gelungen, wiederholt, eingedrungen, ersetzt, vergessen, zerfallen,
hingewiesen, erhöht, gewogen, stattgegeben, begriffen, kennengelernt,
versorgt, entsprochen, verbunden, stehengeblieben.

Упражнение 9. *Образуйте основные формы от глаголов:*

tragen, betragen, sehen, ansehen, versehen, sein, haben, werden,
fortfliegen, beginnen, gehen, studieren, koordinieren, zeigen, finden,
stattfinden, sich befinden, benutzen, ausnutzen, besetzen, fortsetzen.

Упражнение 10. *Ответьте на вопросы используя для ответа данные справа слова:*

1. Wo steht der Tisch?

in (die Ecke)

- | | |
|------------------------------|---|
| Wohin stellen wir den Tisch? | an (das Fenster)
neben (der Schrank)
hinter (die Tür) |
| 2. Wo liegt das Buch? | auf (der Tisch) |
| Wohin legen wir das Buch? | zwischen (die Hefte)
unter (die Zeitung) |
| 3. Wo hängt die Lampe? | in (die Mitte des Zimmers) |
| Wohin hängt er die Lampe? | über (der Tisch)
neben (das Bett)
an (die Wand) |

Упражнение 11. *Поставьте слова, стоящие в скобках, в соответствующем падеже:*

1. Wo liegt dieses Buch? Es liegt unter (seine Hefte).
2. Wo sitzt er gewöhnlich? Er sitzt an (das Fenster), neben (die Tür), auf (dieser Stuhl).
3. Wo wohnst du? Ich wohne in (diese Straße).
4. Wo arbeiten Sie? Ich arbeite in (der Lesesaal), in (dieses Institut).
5. Wohin setzt du dich? Ich setze mich an (das Fenster), neben (mein Freund).
6. Wohin fahren Sie jetzt? Ich fahre in (die Stadt).

**ПРОЧИТАЙТЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ ТЕКСТ
“NOWOSIBIRSK”**

Nowosibirsk ist die größte Stadt Sibiriens. Die Stadt liegt am Fluß Ob. Die Stadt hat eine Fläche von 480 km² (Quadratkilometer). Die Stadt entstand im Jahre 1893. Früher hieß sie Nowonikolajewsk. Es war eine kleine Arbeitersiedlung. Hier gab es fast keine Industrie. Über den Fluß Ob bauten die Arbeiter eine Eisenbahnbrücke. Den Bau leitete der russische Ingenieur und Schriftsteller Garin-Michailowski. Man nennt ihn den Begründer unserer Stadt. Der schöne Bahnhofplatz trägt seinen Namen.

Nowosibirsk ist heute ein großes Industriezentrum. Die Nowosibirsker Betriebe produzieren verschiedene Ausrüstung, Fernseher, Möbel, optische, elektrische Geräte usw. (und so weiter). Die Produktion unserer Betriebe ist bekannt. Nowosibirsk ist auch ein wichtiges Zentrum der Wissenschaft und Kultur. Früher gab es nur 2 Schulen. Heute gibt es viele Schulen, Hochschulen, Projektierungs- und Forschungsinstitute. Heute gibt es in der Stadt 8

Theater, viele Kulturpaläste und Filmtheater, einen Zirkus. Das schönste Theater ist das Opernhaus. Man baute dieses Theater in den schwersten Kriegsjahren. Die erste Aufführung, die Oper von Glinka "Iwan Sussanin", fand am 12. Mai 1945 statt. Heute ist das Operntheater weltbekannt. In der Stadt gibt es die Staatliche wissenschaftlich-technische Bibliothek, ein Heimatmuseum, eine Gemäldegalerie.

Viele Gäste besuchen unsere Stadt. Sie bewundern die Hauptstraße von Nowosibirsk den Roten Prospekt, das Opernhaus, das Ruhmesdenkmal im Lenin-Bezirk, die erste in Sibirien U-Bahn.

Die sibirische Millionenstadt Nowosibirsk wächst und wird mit jedem Jahr schöner.

Новые слова

die Fläche	– площадь
entstehen (entstand, entstanden)	– возникать
heißen (hieß, geheißен)	– называться
die Brücke	– мост
die Eisenbahn	– железная дорога
leiten	– руководить
der Schriftsteller	– писатель
der Begründer	– основатель
produzieren	– производить
die Ausrüstung	– оборудование
die Wissenschaft	– наука
der Palast (мн. ч. läste)	– дворец
die Aufführung	– постановка, спектакль
das Heimatmuseum	– краеведческий музей
die Gemäldegalerie	– картинная галерея
bewundern (Акк.)	– восхищаться чем-либо
das Ruhmesdenkmal	– монумент Славы
wachsen (wuchs, gewachsen)	– расти
die Forschung	– исследование

ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. Найдите к словам левой колонки продолжение

из правой колонки; составьте существительные и переведите их на русский язык:

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. Eisenbahn | – 1. siedlung |
| 2. Kultur | – 2. straÙe |
| 3. Arbeiter | – 3. brücke |
| 4. Forschungs | – 4. palast |
| 5. Haupt | – 5. institut |

Упражнение 2. *Дополните предложения:*

1. Viele Touristen bewundern
2. Unser Operntheater ist
3. Der Begründer der Stadt ist
4. Es gibt in der Stadt
5. Von Jahr zu Jahr wird

Упражнение 3. *Переведите предложения на немецкий язык:*

1. Новосибирск – крупный промышленный и культурный центр.

2. Красный проспект – главная улица города.
3. Новосибирск также важный центр науки.
4. Театр Оперы и Балета сегодня всемирно известен.
5. Город возник в 1893 году.
6. Город расположен на берегу Оби.

Упражнение 4. *Ответьте на вопросы:*

1. Wohnen Sie schon lange in Nowosibirsk ?
2. An welchem Fluß liegt Nowosibirsk ?
3. Wer ist der Begründer der Stadt ?
4. Ist Nowosibirsk Ihre Heimatstadt ?
5. Wie heißt Ihre Heimatstadt (Ihr Heimatdorf) ?
6. Wie heißt die Hauptstraße der Stadt ?
7. Ist Nowosibirsk eine Industriestadt ?
8. Welche Produktion erzeugen die Nowosibirsker Werke ?
9. Welche Sehenswürdigkeiten (достопримечательности) gibt es in Nowosibirsk ?

10. Wie heißt der Zentralplatz unserer Stadt?
11. Was gefällt Ihnen in der Stadt Nowosibirsk?
13. Welche Theater besuchen Sie?
13. Welches Theater besuchen Sie gern?
14. Wie entwickelt sich Nowosibirsk heute?
15. Was besuchen die Touristen in unserer Stadt?

Урок 6

ГРАММАТИКА (ПО УЧЕБНИКУ ШЕЛИНГЕРА):

- § 23. Спряжение глаголов в перфекте (*Perfekt*).
 § 24. Спряжение глаголов в плюсквамперфекте (*Plusquamperfekt*).
 § 25. Степени сравнения прилагательных и наречий.
 § 26. Разделительный *Genitiv*.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. *Проспрягайте в перфекте:*

1. Ich habe dieses Wort nicht verstanden.
2. Ich bin früh aufgestanden.

Упражнение 2. *Ответьте на вопросы, употребив в ответе время, стоящее в вопросе:*

1. Haben alle Studenten die Hausaufgaben gemacht ?
2. Hat dieser Student den Text übersetzt ?
3. Haben Sie das Thema "Perfekt" gut verstanden ?
4. Sind Sie heute früh aufgestanden ?
5. Sind Sie zum Unterricht zu Fuß gegangen ?
6. Sind Sie mit dem Bus gefahren ?

Упражнение 3. *Поставьте вместо точек вспомогательные глаголы "haben" или "sein" в презенсе; предложения переведите:*

1. Bis wann Sie dort geblieben?
2. es kalt geworden?
3. Gestern es lange geregnet.
4. Ich heute um 8 Uhr aufgestanden.
5. Mein Bruder an dieser Fakultät studiert.
6. Meine Freunde mich jeden Tag besucht.
7. Er spät gekommen.
8. Wir bei meinen Bekannten gewesen.
9. Ich mich für Musik Interessiert.

Упражнение 4. *Употребите в следующих предложениях глаголы в перфекте:*

1. Er schaltet das Radio ein.
2. Es wird dunkel.
3. Warum bleibst du zu Hause?
4. Mein Vater macht diese Arbeit sehr gut.
5. Ich korrigiere alle Fehler.
6. Es ist schon warm.

Упражнение 5. *Ответьте на вопросы, употребив глаголы в словосочетаниях, стоящих в скобках, в перфекте:*

1. Was haben Sie gestern gemacht? (ins Kino gehen, einen Brief schreiben, meinem Bruder in der deutschen Sprache helfen, die Hausaufgaben machen, Spaziergehen).

2. Warum ist Ihre Kontrollarbeit schlecht? (schlecht die Wörter wiederholen, nicht regelmäßig arbeiten, nicht aufmerksam sein).

Упражнение 6. *Проспрягайте в плюсквамперфекте:*

1. Ich hatte das vergessen. 2. Ich war weggefahren.

Упражнение 7. *Употребите глаголы в плюсквамперфекте:*

1. Er nahm die Zeitungen.

2. Das gefiel allen besonders gut.

3. Viele nahmen an dieser Arbeit teil.

4. Niemand blieb zu Hause.

5. Ich bereitete mich auf die Kontrollarbeit vor.

Упражнение 8. *Поставьте вместо точек вспомогательные глаголы "haben" или "sein" в имперфекте; предложения переведите:*

1. Damals der Konstrukteur an der Akademie studiert.

2. Er sein Studium noch vor dem Krieg begonnen.

3. Die Raketen zum Mars geflogen.

4. Der Junge Wissenschaftler in diesem Forschungsinstitut gearbeitet.

5. Meine Freunde schon längst im Auslande gewesen.

Упражнение 9. *Составьте предложения из данных слов:*

Образец: Der Korridor, sein, lang, als, der Saal.

Der Korridor ist länger als der Saal.

Коридор длиннее, чем зал.

1. Der Großvater, sein, als, die Großmutter, alt.

2. Der Bruder, sein, klein, als, die Schwester.

3. Der Mann, sein, als, die Frau, jung.

4. Die Novelle, sein, als, die Erzählung, Interessant.

Упражнение 10. *Переведите следующие предложения на русский язык; обратите внимание на значение наречий "viel" и "immer":*

1. Ich besuche jetzt Konzerte viel öfter als im ersten Semester.

2. Das neue Gebäude ist viel besser als das alte.

3. Mit jedem Tag wird es immer wärmer.

4. Es regnet immer öfter.
5. Sie gingen immer weiter.
6. Die Tage werden im Frühling länger.
7. Sie sprechen jetzt viel schneller als früher.

Упражнение 11. *Переведите следующие предложения на русский язык; обратите внимание на многозначность “immer”:*

1. Ich nehme an dieser Arbeit immer teil.
2. Ich nehme an dieser Konferenz immer öfter teil.
3. Früher brauchte ich bei der Übersetzung immer ein Wörterbuch.
4. Jetzt brauche ich bei der Übersetzung das Wörterbuch immer weniger.

Упражнение 12. *Образуйте превосходную степень от следующих слов:*

Образец: gut - am besten, der beste.
klein, schön, schnell, hell, spät, leicht, teuer, modern;
alt, kalt, warm, groß, kurz, lang, jung.

Упражнение 13. *Поставьте указанные в скобках слова в превосходной степени; предложения переведите:*

1. Dieses Fach ist für mich (interessant).
2. Diese Frage ist jetzt (wichtig).
3. Die Tage im Dezember sind (kurz).
4. Er übersetzte den Text (gut).
5. Unseren Klub besuchte ich (viel).
6. Dieses Dorf liegt (nah).
7. (gern) trinke ich morgens Kaffee.
8. Welches Gebäude ist hier (hoch) ?

Упражнение 14. *Укажите в следующих словосочетаниях окончания прилагательных и суффиксы сравнительной степени; переведите словосочетания:*

Образец: das schön-er-e Bild – более красивая картина.
die breitere Straße, die leichtere Aufgabe, das höhere Haus, die kompliziertere Arbeit, ein wärmerer Tag, ein längerer Weg, ein kleinerer Schrank, ein interessanteres Thema.

Упражнение 15. *Укажите в следующих словосочетаниях окончания прилагательных и суффиксы превосходной степени; переведите словосочетания:*

Образец: das schön-st-e Bild – самая красивая картина.
die breiteste Straße, die leichteste Aufgabe, das höchste Haus, die komplizierteste Aufgabe, der wärmste Tag, der längste Weg, der kleinste Schrank, das klarste Wasser.

Упражнение 16. *Переведите словосочетания, обратите внимание на степени сравнения:*

der weiteste Weg, der breiteste Prospekt, die schönsten Tage, der älteste Bruder, das kompliziertere Thema, die schnellste Entwicklung, die leichteste Aufgabe, der kleinere Teil, immer größere Erfolge, immer schnellere Entwicklung, immer stärkere Bewegung.

Упражнение 17. *Переведите словосочетания, обратите внимание на степени сравнения:*

eine der ältesten Städte, eines der berühmten Museen, eine der bekannten Bibliotheken, eines der höchsten Gebäude, einer der schönsten Plätze, eines der bedeutenden Industriezentren, einer der modernen Flughäfen, eines der größten Stadien, einer der besten Studenten, einer der breitesten Prospekte.

ПРОЧИТАЙТЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ ТЕКСТ
“АКАДЕМГОРОДОК”

Die Stadt Nowosibirsk ist sehr groß. In der Stadt gibt es 10 Bezirke. Einer der großen Bezirke ist der Sowjet-Bezirk. Seine Fläche ist 90 km² groß. Mit der Geschichte dieses Bezirks ist die Geschichte der russischen Wissenschaft verbunden. Hier befindet sich das weltbekannte Akademgorodok der Sibirischen Abteilung der Akademie der Wissenschaften Rußlands. Das Akademgorodok entstand im Jahre 1957. Es liegt nicht weit vom Zentrum, am Ufer des Obmeeres. Viel Wasser und Wald schaffen ein angenehmes Klima. Das gibt gute Voraussetzungen für schöpferische Arbeit. Hier leben und arbeiten viele bekannte Wissenschaftler. Mit ihren Forschungen entwickeln sie die Wissenschaft und die Produktivkräfte Sibiriens. Hier finden internationale Symposien statt. Im Akademgorodok gibt es viele wissenschaftliche Institute. Als erstes war das Institut für Hydrodynamik gebaut. Heute trägt dieses Institut den Namen von Lawrentjew, dem ersten Vorsitzenden der sibirischen Abteilung der Akademie der Wissenschaften. Eine der Straßen im Akademgorodok trägt auch seinen Namen. Im Akademgorodok gibt es auch eine Universität. Die Universität bildet hochqualifizierte Fachleute aus. Das

Akademgorodok ist der Stolz nicht nur unserer Stadt, sondern auch des ganzen Landes.

Новые слова

der Bezirk	– район
die Geschichte	– история
verbinden (verband, verbunden)	– связывать, соединять
die Abteilung	– отделение
(das) Rußland	– Россия
schaffen (schuf, geschaffen)	– создавать
angenehm	– приятный
die Voraussetzung	– предпосылка
schöpferisch	– творческий
der Wissenschaftler	– учёный
die Produktivkräfte	– производительные силы
der Vorsitzende	– председатель
der Stolz	– гордость
nicht nur sondern auch	– не только, но и
ausbilden	– подготавливать

ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. *Найдите для прилагательных левой колонки соответствующие существительные из правой колонки:*

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. russische | 1. Symposien |
| 2. schöpferische | 2. Wissenschaft |
| 3. bekannte | 3. Arbeit. |
| 4. wissenschaftliche | 4. Wissenschaftler |
| 5. internationale | 5. Institute |

Упражнение 2. *Найдите для глаголов левой колонки соответствующие слова из правой колонки:*

- | | |
|---------------|-------------------------|
| 1. schaffen | 1. die Weltwissenschaft |
| 2. entwickeln | 2. den Namen |
| 3. tragen | 3. Fachleute |
| 4. verbinden | 4. Voraussetzungen |
| 5. ausbilden | 5. mit der Geschichte |

Упражнение 3. Дополните предложения:

1. Das Akademgorodok liegt
2. Im Akademgorodok arbeiten
3. Das Institut für Hydrodynamik
4. Hier gibt es
5. Der Sowjet-Bezirk ist

Упражнение 4. Ответьте на вопросы по теме:

1. Haben Sie das Akademgorodok besucht ?
2. Liegt das Akademgorodok weit von der Stadt ?
3. Wo liegt das Akademgorodok ?
4. Wann ist es entstanden ?
5. Welche Institute gibt es im Akademgorodok ?
6. Wessen (чье) Namen trägt das Institut für Hydrodynamik ?
7. Wie arbeiten die Wissenschaftler im Akademgorodok ?
8. Was gibt es im Akademgorodok noch ?
9. Wen bildet die Universität aus ?
10. Wie heißt der erste Vorsitzende der sibirischen Abteilung der Akademie der Wissenschaftler ?
11. Was trägt seinen Namen ?
12. Besuchen ausländische Touristen das Akademgorodok ?

Упражнение 5. Подготовьте письменное и устное сообщение по теме “Die Stadt Nowosibirsk”, используя текст уроков 5, 6 (минимальное количество предложений 10 - 12).

Урок 7

ГРАММАТИКА (ПО УЧЕБНИКУ ШЕЛИНГЕРА)

§ 28. Спряжение глаголов в футуруме (*Futurum*).

§ 29. Склонение прилагательных.

§ 30. Причастие I (*Partizip I*) и причастие II (*Partizip II*).

§ 31. Порядковые числительные.

ГРАММАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. Проспрягайте в *Futurum*.

1. Ich werde das Buch nehmen.
2. Ich werde ihn heute abend

anrufen.

Упражнение 2. Составьте предложения и переведите их на русский язык:

1. Ich		am Sonntag frei sein.
2. Der Student		eine Laborarbeit machen.
3. Wir		die Arbeit am Abend beenden.
4. Du	(werden)	zu Hause bleiben.
5. Ihr		das Diktat schreiben.
6. Sie (она)		den Text ohne Wörterbuch übersetzen.

Упражнение 3. Напишите предложения, поставив глаголы в скобках в футуруме; предложения переведите:

1. Wir (koordinieren) unsere Pläne.
2. Peter (absolvieren) die Hochschule in diesem Jahr.
3. Der Junge (studieren) Französisch.
4. Die Wissenschaftler (arbeiten) gemeinsam an diesem Projekt.
5. Du (machen) Frühgymnastik regelmäßig.

Упражнение 4. Употребите футурум в следующих предло-жениях; предложения переведите:

1. Wir benutzen den elektrischen Strom.
2. Die Fernstudenten versammeln sich an der Universität.
3. Diese Stadt wird zu einem großen Industriezentrum.
4. Heute gibt die Lehrerin eine neue Aufgabe für die Studenten.

Упражнение 5. Переведите предложения, обратите внима-ние на перевод глагола "werden":

1. Nicht weit von dieser Stadt wird sich ein Kraftwerk befinden.
2. Das Werk wird sehr groß.
3. In den nächsten Jahren wird Moskau zu einer grünen Stadt werden.
4. Der Meister wird hier um 7 sein.

Упражнение 6. Дополните окончания у прилагательных:
ein interessant... Film (der Film); diese schwer... Prüfung (die Plüfung); die deutsch... Zeitungen; deutsch... Bücher; diese gut... Studenten; kein interessant... Film; mein ganz... Leben (das Leben);

viele interessant... Fächer; die beid... Freunde; eine alt... Geschichte; ein schön... Abend (der Abend); unser neu... Labor (das Labor); ein frei... Tag (der Tag); das zweit... Semester; dieses schön... Bild.

Упражнение 7. *Поставьте следующие словосочетания во множественном числе:*

unser neuer Freund; ein runder Tisch; dieses deutsche Wörterbuch; ein hoher Baum; mein gemütliches Zimmer; der freie Platz; meine falsche Antwort.

Упражнение 8. *Дополните окончания у прилагательных в следующих предложениях:*

1. Viele jung... Menschen nehmen an der Arbeit teil.
2. Hier laufen nur neu... Filme.
3. In diesem Winter waren sehr kalt... Tage.
4. Ich verbringe dort den ganz... Tag.
5. Antonow und Borisow sind gut.... Studenten.
6. Das ist eine interessant... Geschichte.
7. Ich sehe meinen alt... Freund.
8. Odessa ist eine berühmt... Hafenstadt.
9. Das historisch... Museum besuchen viele Menschen.
10. Diesen gemütlich... Park besuche ich sehr oft.

Упражнение 9. *Образуйте причастие I от следующих глаголов и переведите их на русский язык:*

erkälten, arbeiten, studieren, ausbilden, aufstehen, demonstrieren.

Упражнение 10. *Переведите на немецкий язык:*

учась, читая, посещая, создавая (schaffen), координируя, диктуя, спрашивая, отвечая.

Упражнение 11. *Переведите на русский язык следующие словосочетания:*

die gemachte Arbeit, das durchgeführte Experiment, der übersetzte Artikel, die koordinierten Pläne, die gelieferte Produktion, die mechanisierte Landwirtschaft.

Упражнение 12. *Переведите словосочетания, обратите внимание на перевод причастия I и II в роли определения:*

der fragende Student; die fragten Studenten;
das schaffende Volk; das geschaffene Gerät;

die bauenden Arbeiter; das gebaute Haus;
der schreibende Student; der geschriebene Artikel;
die sich vorbereitenden Studenten; die vorbereitete Arbeit.

Упражнение 13. *Переведите предложения, обращайтесь внимание на функции причастия I.*

1. Die lesenden Studenten sitzen im Lesesaal.
2. Lesend schrieb er die Wörter aus.
3. Die antwortenden Studenten sind mir gut bekannt.
4. Antwortend benutzte er viele Beispiele aus der Praxis.
5. Der Gelehrte hat eine übersetzende Maschine geschaffen.
6. Den Text übersetzend, benutzte er das Wörterbuch.

Упражнение 14. *Переведите предложения, обращайтесь внимание на функции причастия II.*

1. Dieses Thema war noch nicht bis zu Ende gelernt.
2. Das war sehr interessant beschrieben.
3. Der geschriebene Brief liegt auf dem Tisch.
4. Er war sehr gebildet.
5. Der Zug ist um 8 Uhr angekommen.
6. Angekommen stand der Zug noch am Bahnsteig.

Упражнение 15. *Прочтите словосочетания и предложения, обращая внимание на окончания порядковых числительных; запишите:*

Образец: der 5. Mai – der fünfte Mai
am 5. Mai – am fünften Mai
den 5. Mai – den fünften Mai
vom 5. bis zum 8. Mai – vom fünften bis zum achten Mai

a) der 1. Mai, am 22. November, den 4. November, am 12. Juni, der 3. September.

б) 1. Nach dem 2. Weltkrieg arbeitete er in unserer Stadt. 2. Heute ist der 29. Mai. 3. Moskau, den 15. Oktober 1990. 4. Das Lehrjahr beginnt am 1. September und ist am 25. Juni zu Ende. 5. Der 12. April ist der Tag der Kosmonautik.

**ПРОЧИТАЙТЕ И ПЕРЕВЕДИТЕ ТЕКСТ
“BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (BRD)”**

Die BRD liegt in Mitteleuropa. Es ist das größte deutschsprachige

Land. Es zählt rund 80 Millionen Einwohner. Die Fläche der BRD ist mehr als 350000 km². Die BRD grenzt an 9 Staaten: Polen, die Tschechische Republik, die Schweiz, Österreich, Frankreich, Luxemburg, Belgien, Dänemark und die Niederlande.

Zwei Meere, die Nordsee und die Ostsee, bilden die natürlichen Grenzen des Landes. Die längsten Flüsse sind die Elbe und der Rhein. Sie fließen zur Nordsee. Die Donau fließt zum Schwarzen Meer durch mehrere Länder.

Die BRD hat nicht viele Bodenschätze. Da gibt es große Mengen von Kohle und Salz, aber wenig Eisen, Erdöl und Erdgas. Trotzdem ist die BRD ein hochentwickeltes Industrieland.

Auf dem Territorium Deutschlands gab es früher zwei deutsche Staaten: die Deutsche Demokratische Republik und die Bundesrepublik Deutschland. Die Wiedervereinigung beider deutschen Staaten fand im Jahre 1990 statt.

Die Hauptstadt der BRD ist Berlin. Berlin liegt an der Spree. In Berlin gibt es viele Museen, Schlösser, Galerien, Theater. Die größten Städte der BRD sind Hamburg, München, Dresden, Leipzig, Bonn, Frankfurt.

Новые слова

zählen (-te, -t)	– насчитывать
der Einwohner	– житель
grenzen(-te, -t) an (Akk.)	– граничить с чем-либо
die Grenze	– граница
die Ostsee	– Балтийское море
die Bodenschätze	– полезные ископаемые
die Kohle	– уголь
das Eisen	– железо
das Erdöl	– нефть
das Salz	– соль
der Bundesstaat	– федеральное государство
die Regierung	– правительство
wählen (-te, -t)	– выбирать
die Wiedervereinigung	– воссоединение
das Schloß (мн.ч. Schlösser)	– замок

ЛЕКСИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ

Упражнение 1. *Образуйте сложные существительные:*
 der Boden – die Schätze; der Staat (s) – das Organ;

das Haupt – die Stadt; die Industrie – das Land;
der Bund (es) – der Staat; der Bund (es) – das Land.

Упражнение 2. *Дополните предложения:*

1. Die BRD besteht aus
2. Zwei deutsche Staaten
3. Die BRD grenzt
4. Die natürlichen Grenzen des Landes bilden
5. Der Bundestag ist
6. Berlin ist

Упражнение 3. *Ответьте на вопросы:*

1. Wo liegt Deutschland?
2. An welche Staaten grenzt Deutschland?
3. Wann war die Wiedervereinigung der deutschen Staaten?
4. Wie groß ist die Einwohnerzahl der BRD?
5. Wie heißt das oberste Staatsorgan der BRD?
6. Nennen Sie die größten Flüsse Deutschlands?
7. Wie heißt die Hauptstadt Deutschlands?
8. An welchem Fluß liegt die Hauptstadt?
9. Welche deutschen Städte kennen Sie?
10. Möchten Sie in die BRD reisen?
11. Welche Städte möchten Sie besuchen?
12. Womit kann man nach Deutschland fahren?
13. Kommen Touristen aus aller Welt nach Deutschland?
14. Gibt es in Deutschland viele Sehenswürdigkeiten?
15. Hat die BRD eine föderative Struktur?

Упражнение 4. *Подготовьте письменное и устное сообщение по теме “Die BRD”, используя текст урока 7 (минимальное количество предложений 10-12).*

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

1. В I семестре студенты выполняют один из пяти вариантов контрольного задания № 1. Студент должен выбрать свой вариант по последней цифре шифра: 1 или 2 – вариант 1; 3 или 4 – вариант 2; 5 или 6 – вариант 3; 7 или 8 – вариант 4; 9 или 0 – вариант 5.

2. Контрольную работу следует выполнять в отдельной тетради, на обложке должны быть написаны шифр, специальность, фамилия, инициалы студента. Работа должна быть написана разборчивым почерком, в тетради нужно отводить широкие поля для замечаний рецензента.

3. Иностраннный текст каждого задания нужно писать на левой странице тетради, а на правой странице давать русский перевод. К упражнениям надо писать задания.

4. Перед выполнением контрольной работы следует проработать грамматический материал уроков 1-7 по уч. Шелингера. Все параграфы указаны к каждому уроку в данном пособии.

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ № 1

ВАРИАНТ 1

1. Перепишите предложения, определите порядок слов в предложениях, измените его и запишите предложения с изменённым порядком слов:

1. Heute geht meine Schwester zur Hochschule.
2. An der Polytechnischen Hochschule studiert man 4 oder 6 Jahre.
3. Sie übersetzen Texte aus deutschen Zeitschriften.

2. Образуйте основные формы глаголов, при выполнении пользуйтесь списком глаголов сильного и неправильного спряжения (Шелингер, 1983, с. 323; Шелингер, 1977. с. 333):

nutzen, erfinden, aussuchen, ausarbeiten, erzeugen, nehmen, teilnehmen, kommen, bekommen, werden.

3. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на временные формы глаголов, подчеркните глаголы в предложениях и напишите временную форму:

1. Man hat den Bericht schnell vorbereitet.
2. Ich hatte gestern ein interessantes Buch.
3. Bald werden wir diesen Feiertag begehen.

4. Ich bin gestern in die Bibliothek gegangen.
5. Der 12. April ist der Tag der Kosmonautik.

4. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Der wärmste Monat ist der Juli.
2. Die Zahl der Einwohner in unserer Stadt wird immer größer.
3. Er wohnt in einer ruhigeren Straße als ich.
4. Die Moskauer Universität ist das höchste Gebäude.
5. Er machte diese Aufgabe besser als wir.

5. Поставьте глаголы в указанных временах, предложения запишите и переведите их:

1. Ich (kommen – Perfekt) ins Institut früh.
2. Wir (schreiben – Imperfekt) eine Übersetzung.
3. Der Student (legen – Perfekt) die Hefte auf den Tisch.
4. Der Lehrer (erzählen – Futurum) eine interessante Geschichte.

6. Перепишите предложения, числительные напишите словами:

1. Der 3. Januar ist der Geburtstag meines Bruders.
2. Es war im Jahre 1949.

7. Прочтите текст, перепишите его на немецком языке и дайте его перевод:

M.W. Lomonossow

Unter den berühmten russischen Gelehrten nimmt Michail Wassi-ljewitsch Lomonossow eine besondere Stellung ein.

Er wurde 1711 an den Ufern des Weißen Meeres in der Familie eines armen Fischers geboren. Mit 14 Jahren studierte er selbständig die "Arithmetik" von Magnizki. Mit 19 Jahren ging er zu Fuß nach Moskau. Hier studierte er an der Slawisch-Griechisch-Lateinischen Akademie. Nach der erfolgreichen Absolvierung dieser Lehranstalt schickte man ihn nach Deutschland.

Nach der Rückkehr in die Heimat war er an der Akademie der Wissenschaften tätig. Er hatte viele Entdeckungen in der Physik, Chemie, Astronomie, Geologie und Geographie. Seine Arbeit "Grundlagen der Lehre von der Unveränderlichkeit der Masse bei chemischen Prozessen" enthält bereits die Gesetze über die Erhaltung

von Eigenschaften der Materie.

Lomonossow wandte als erster die Atom- und Molekulartheorie vom Aufbau der Materie an und erkannte die Wärme als Bewegung der kleinsten Teilchen Innerhalb der Körper.

Er hatte große Verdienste um die Entwicklung der russischen Literatur. Er schrieb eine Grammatik der russischen Sprache. Im Jahre 1755 gründete er die erste russische Universität in Moskau. M.W. Lomonossow starb im Alter von 54 Jahren.

ВАРИАНТ 2

1. Перепишите предложения, определите порядок слов в предложениях, измените его и запишите предложения с изменённым порядком слов :

1. Sie schreiben jetzt eine Kontrollarbeit.
2. In der Bibliothek werden wir verschiedene Zeitschriften lesen.
3. Dieser Betrieb liefert seine Produktion in andere Länder.

2. Образуйте основные формы глаголов, при выполнении пользуйтесь списком глаголов сильного и неправильного спряжения (Шелингер, 1983, с. 323; Шелингер, 1977, с. 333):

gehen, legen, machen, haben, sterben, übersetzen, lesen, studieren, vorlesen, gehören.

3. Перепишите предложения, подчеркните глаголы в предложениях, определите и напишите их временную форму, переведите предложения:

1. Man begeht am 12. April den Tag der Kosmonautik.
2. Mein Freund hat diese Aufgabe schnell gemacht.
3. Heute wird meine Freundin uns besuchen.
4. Im Labor führten die Studenten den Versuch durch.
5. Es war im vorigen Winter.

4. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Ich stand früher als meine Schwester auf.
2. Der Winter ist die Kälteste Jahreszeit in Rußland.
3. Die U-Bahn ist das bequemste Verkehrsmittel in der Großstadt.
4. Februar ist ein kurzer Monat im Jahr.
5. Die Preise werden höher, das Leben wird teurer.

5. Поставьте глаголы в указанных временах, предложения запишите и переведите их:

1. Heute (machen – Futurum) sie eine schwere Aufgabe in der

Mathematik.

2. Meine Schwester (gehen – Perfekt) zur Hochschule.
3. Es (werden – Imperfekt) still.
4. Bertolt Brecht (sterben – Plusquamperfekt) im Jahre 1956.

6. Перепишите предложения, числительные напишите словами:

1. Am 1. Januar begeht man das Neujahr.
2. Albert Einstein wurde am 14. März 1879 geboren.

7. Прочтите текст, перепишите его на немецком языке и дайте его перевод.

Sofja Kowalewskaja

Sofja Kowalewskaja– die berühmte russische Professorin für Mathematik – wurde in Rußland im Jahre 1850 geboren. Sie begann sich schon in der Kindheit ganz zufällig mit der Mathematik zu beschäftigen. Im Hause ihrer Eltern sollte man eines Tages die Räume neu tapezieren. Man beklebte früher die Wände mit alten Büchern. Für Sofjas Zimmer gebrauchte man das Werk von Ostrogradski “Differential- und Integralrechnung”. Sofja begann das Werk zu studieren, und alles war für sie klar und einfach.

Schon mit 17 Jahren rechnete Sofja mit Integralen. Sie zeigte große Begabung für exakte Wissenschaften. Im zaristischen Rußland konnten die Frauen nicht an der Hochschule studieren. Deshalb mußte sie nach Deutschland fahren. Ihr gehörten wichtige Arbeiten auf dem Gebiet der Funktionentheorie und Kinematik. Als erste Frau In der Welt hatte sie den wissenschaftlichen Titel eines Professors. Sie war an der Stockholmer Universität als Mathematikprofessor tätig. Aber in Stockholm war das Klima für sie sehr feucht. Am 10. Februar 1891 erkältete sie sich. Nach einer schweren Krankheit war sie im Alter von 41 Jahren gestorben.

Sofja Kowalewskaja, die erste Professorin unter den Frauen, bewundert auch jetzt die ganze Welt.

ВАРИАНТ 3

1. Перепишите предложения, определите порядок слов в

предложениях, измените его и запишите предложения с изменённым порядком:

1. Zum Bahnhof kann man mit der U-Bahn fahren.
2. Einige Tage verbrachten die ausländischen Touristen in unserer Stadt.
3. Er arbeitet jeden Tag an seinem Diplomprojekt.

2. Образуйте основные формы глаголов, при выполнении пользуйтесь списком глаголов сильного и неправильного спряжения (Шелингер, 1983, с. 323; Шелингер, 1977, с. 333):

setzen, besetzen, besitzen, sein, vorführen, aufsteigen, veröffentlichen, steigen, entwickeln, benutzen.

3. Перепишите предложения, подчеркните глаголы в предложениях, определите и напишите их временную форму переведите предложения:

1. In diesem Werk fertigte man viele Meßgeräte an.
2. Der Lektor fängt seinen Vortrag sehr interessant an.
3. Viele bekannte Wissenschaftler werden an dieser Diskussion teilnehmen.
4. Die ausländischen Gäste haben das Akademgorodok besichtigt.
5. Schon vor 10 Jahren hatte dieses Werk solche Geräte hergestellt.

4. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на степени сравнения прилагательных и наречий:

1. Im Winter wird es früher dunkel als im Sommer.
2. Ich finde Deutsch schwerer als Russisch.
3. "Faust" ist das bedeutendste Werk von Goethe.
4. Australien ist der kleinste Kontinent.

5. Поставьте глаголы в указанных временах, предложения запишите и переведите их:

1. Wir (nehmen – Perfekt) die Bücher in der Bibliothek.
2. Er (übersetzen – Futurum) den Text mit dem Wörterbuch.
3. Heute (kommen – Imperfekt) meine Schwester zu uns.
4. Sofja Kowalewskaja (haben - Plusquamperfekt) großes Interesse für exakte Wissenschaften.

6. Перепишите предложения, числительные напишите словами:

1. A.S. Popow wurde am 16. März 1859 geboren.

2. Der Dozent stellte dem Studenten die 3. Frage.

7. Прочтите текст, перепишите его на немецком языке и дайте его перевод:

Alexander Stepanowitsch Popow

A.S. Popow war ein bedeutender russischer Physiker und Elektrotechniker. Er wurde am 16. März 1859 geboren. Im Jahre 1877 begann er an der mathematischen Fakultät der Petersburger Universität zu studieren. Er interessierte sich für Mathematik, Physik und Elektromagnetismus. Er lebte und arbeitete in Petersburg. Im Jahre 1883 verließ Popow Petersburg. Er begann seine Arbeit in der Militärschule in Kronstadt. Zusammen mit seinem Freund P.N. Rybkin setzte er seine Forschungsarbeit fort.

Am 7. Mai 1895 demonstrierte der russische Wissenschaftler A.S. Popow seine Erfindung, es war "Gewittermelder"¹⁾. Der Gewittermelder zeigte die elektromagnetischen Wellen an. Die Wellen stammen aus der Atmosphäre und entstehen bei Gewitterentladungen. Diese Erfindung war ein großes Ereignis – die Geburt des Rundfunks.

Am 24. März 1896 führte A.S. Popow an der Petersburger Universität die Sendung und den Empfang des ersten Morse-Funktelegramms über 250m Entfernung vor. "Heinrich Hertz"²⁾ lauteten die Worte des ersten Funktelegramms der Welt.

Die Arbeiten von A.S. Popow hatten eine große Bedeutung für die Entwicklung der modernen Technik und Wissenschaft.

Пояснения к тексту

¹⁾ Gewittermelder – грозоотметчик;

²⁾ Heinrich Hertz – Генрих Герц, немецкий физик.

ВАРИАНТ 4

1. Перепишите предложения, определите порядок слов в предложениях, измените его и запишите предложения с изменённым порядком слов:

1. Heute machten sie eine Rundfahrt durch die Stadt.
2. Der Fremdenführer erzählte unterwegs über die Geschichte der Stadt.
3. Unser Werk hat solche Werkbänke erzeugt.

2. Определите основные формы глаголов; при определении Imperfekt и Partizip II напишите неопределённую форму. При выполнении пользуйтесь списком глаголов сильного и неправильного спряжения (Шелингер, 1983, с. 323; Шелингер, 1977, с. 333):

Образец: sah – Imperfekt; Infinitiv – sehen.
gegangen, übersetzt, reparierte, beginnen, trat, sendete, half, schlagen, geschaffen, brachte.

3. Перепишите предложения, подчеркните глаголы в предложениях, определите и напишите их временную форму, переведите предложения :

1. An dieser Fakultät wird man Spanisch studieren.
2. Sehr oft hat er viel deutsch gelesen.
3. Meine Freundin war schon längst in Deutschland gewesen.
4. Ich helfe meinem Bruder beim Studium.
5. Wir sind dorthin mit dem Autobus gefahren.

4. Образуйте степени сравнения от следующих слов:
billig, frei, schön, kurz, lang, teuer, modern, leicht, gut, viel.

5. Поставьте глаголы в указанных временах, предложения запишите и переведите их:

1. Der Sportler (laufen – Perfekt) schnell.
2. Mein Freund (gehen – Futurum) morgen ins Kino.
3. Bis wann (sein – Präsens) du im Labor ?
4. Man (können – Imperfekt) diesen Plan schnell erfüllen.

6. Перепишите предложения, числительные напишите словами:

1. Er ist am 2. Februar 1985 geboren.
2. Ich war 10 Tage im Ausland.

7. Прочтите текст, перепишите его на немецком языке и дайте его перевод:

K.E. Ziolkowski

K.E. Ziolkowski ist am 17. September 1857 bei Rjasan geboren. In der Kindheit erkrankte er und erhielt eine starke Taubheit. Mit 16 Jahren schickte der Vater seinen Sohn zum Studium nach Moskau. Wegen seiner Taubheit sollte Ziolkowski selbständig studieren. Er fuhr in seine Heimatstadt Rjasan zurück und wurde dort Lehrer.

Neben der Lehrtätigkeit beschäftigte sich Ziolkowski mit eigenen Forschungsarbeiten. Im Jahre 1892 siedelte Ziolkowski nach Kaluga über. Dort arbeitete er an den Möglichkeiten eines Fluges unter Verwendung von Flügeln, damit (чтобы) der Mensch mit Hilfe eines Flugapparates fliegen konnte. Noch früher träumte er von dem Bau eines Weltraumschiffes. Im Jahre 1903 verfaßte er die Arbeit "Die Erforschung des Weltraumes mittels Raketenflugkörper". Das war die erste wissenschaftliche Arbeit über den Weltraumflug. In dieser Arbeit veröffentlichte Ziolkowski seine Formel für die ideale Höchstgeschwindigkeit einer Rakete im kosmischen Raum. Diese Formel liegt der modernen Raketentechnik zugrunde. Von Jahr zu Jahr arbeitete er die Theorie des Raketenfluges weiter aus. Die russischen Gelehrten haben die genialen Gedanken von Ziolkowski weiterentwickelt.

ВАРИАНТ 5

1. Перепишите предложения, определите порядок слов в предложениях, измените его и запишите предложения с изменённым порядком слов:

1. In der nächsten Stunde müssen die Studenten dieses Thema wiederholen.
2. Wir hören den Vortrag von Professor Alexandrow.
3. Ich besuche meinen alten Freund fast jede Woche.

2. Определите основные формы глаголов; при определении Imperfekt и Partizip II напишите неопределённую форму. При выполнении пользуйтесь списком глаголов сильного и неправильного спряжения (Шелингер, 1983, с. 323; Шелингер, 1977, с. 333):

Образец: sah – Imperfekt; Infinitiv – sehen.
zeigte, geschätzt, beobachten, lautete, gewesen, erfinden, gebracht, empfangen, gehabt, fand.

3. Перепишите предложения, подчеркните глаголы в предложениях, определите и напишите их временную форму переводите предложения:

1. Nach dem Vortrag des Rektors stellte man an ihn viele Fragen.
2. Die Touristen werden in Moskau zwei Tage verbringen.
3. Es ist schon wärmer geworden.
4. Alle haben diesen Bericht mit großem Interesse gehört.
5. Er ist jetzt in der Schweiz.

4. Образуйте степени сравнения от следующих слов:

hoch, schwer, richtig, einfach, klein, selten, warm, groß, laut, gern.

5. Поставьте глаголы в указанных временах, запишите и переведите:

1. Der Student (bleiben – Imperfekt) im Labor.
2. Er (machen – Perfekt) diese Arbeit gestern.
3. Wann (arbeiten – Futurum) du im Labor ?
4. Dieses Werk (erzeugen – Plusquamperfekt) die Apparatur schon 1970.

6. Перепишите предложения, числительные напишите словами:

1. Wir brauchen die Zeitung vom 3. Mai.
2. Dieser Wissenschaftler besuchte unser Land vor 7 Jahren.

7. Прочтите текст, перепишите его на немецком языке и дайте его перевод:

Wilhelm Conrad Röntgen

Wilhelm Conrad Röntgen war im Jahre 1845 In einer kleinen deutschen Stadt geboren. Aber bald siedelte seine Familie nach Holland über. Hier besuchte der Knabe eine Privatschule. Später wurde er Schüler der Technischen Schule. Schon in der Schule interessierte sich Röntgen für die Technik und stellte selbst kleine mechanische Apparate her. Im Herbst 1865 begann er an der mechanisch-technischen Abteilung der Technischen Hochschule Zürich zu studieren. Im Jahre 1868 erhielt Röntgen das Diplom eines Ingenieurs. Nach dem Abschluß der Hochschule arbeitete er als Assistent am Lehrstuhl für Physik der Universität Würzburg.

Röntgen arbeitete erfolgreich an verschiedenen Problemen der Physik. Er führte Versuche mit Gasen durch und beschäftigte sich mit Fragen der Elektrizitätsentladung. Später untersuchte er die

Katodenstrahlen und ihre Wirkungen. Dabei entdeckte er Strahlen. Er bezeichnete diese Strahlen "X-Strahlen". Diese Entdeckung machte ihn weltberühmt. Man bezeichnete diese Strahlen ihm zu Ehren Röntgenstrahlen. Röntgen war Experimentalphysiker. Seine experimentellen Resultate beruhten immer auf mathematischen Berechnungen. Er sagte oft: "Der Physiker braucht drei Dinge als Vorbereitung auf seine Arbeit: Mathematik, Mathematik und nochmals Mathematik".

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ**

ПЕРЕИЗДАНИЕ

Подписано в печать 14.12.2006. Формат 60 × 84 1/16. Бумага офсетная. Тираж 500 экз.
Уч.-изд. л. 3,25. Печ. л. 3,5. Изд. № 346. Заказ № . Цена договорная

Отпечатано в типографии
Новосибирского государственного технического университета
630092, г. Новосибирск, пр. К. Маркса, 20